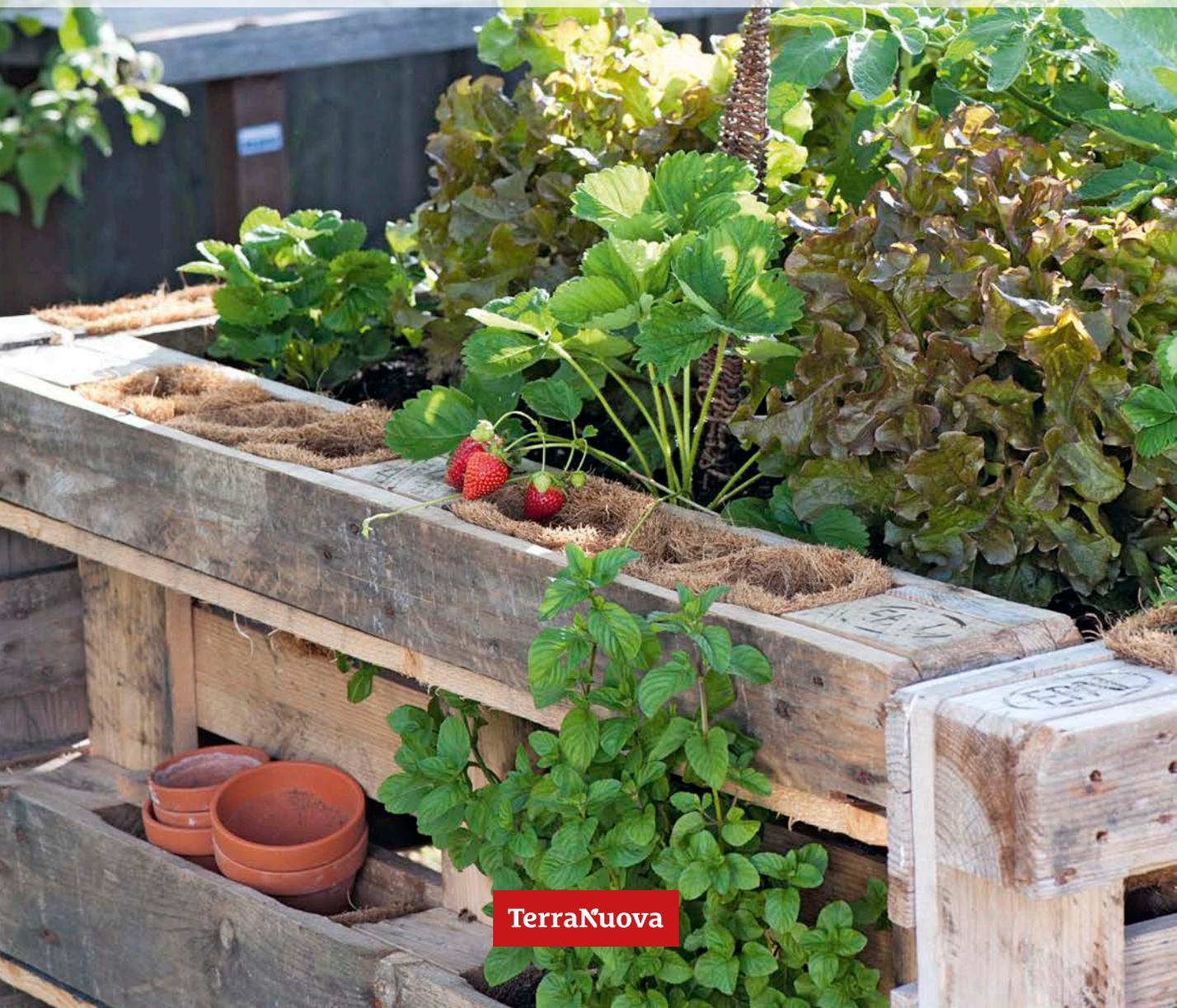


L'ORTO RIALZATO

Renate Hudak • Harald Harazim

Per gestire in modo naturale erbacce e lumache, risparmiare acqua ed evitare il mal di schiena



TerraNuova

Renate Hudak | Harald Harazim

L'ORTO RIALZATO

Per gestire in modo naturale erbacce
e lumache, risparmiare acqua
ed evitare il mal di schiena



TerraNuova

DOMANDE FREQUENTI E RISPOSTE LAMPO 5

Prima di iniziare	6
Coltivazione e raccolta	8
Chic e sostenibile	10
Coltivazioni fuori stagione	12



COLTIVARE IN MODO INTELLIGENTE 15

L'esposizione	16
Il materiale	20
La forma	24
Il modello rustico	26
L'aiuola con materiali riciclati	30
L'aiuola nella botte	34
L'aiuola a cumulo	38
Riempimento e stratificazione	42
Supporti per le piante rampicanti	46



ORTICOLTORI FELICI 49

Consociazioni intelligenti: coltivazione mista	50
Coltivazioni precoci	56
Ortaggi ornamentali	58
Consociazioni belle e utili	72
L'aiuola ideale	82
Quando siamo in vacanza	84
Come risparmiare acqua	86
Bellezza edibile	88
L'aiuola amica degli insetti	90
Il blackbox gardening	92
L'aiuola per le erbe aromatiche	94
Un'aiuola a raccolto continuo	96
Coltivare piante da frutto	98
Un'aiuola per la cucina mediterranea	100
L'aiuola per radici e bulbi	102



COME RISPARMIARE ACQUA

105

- Stratificazione intelligente 106
- Coltivare bene 108
- Usare l'acqua in modo intelligente 110
- Pacciamatura e zappatura 112
- Irrigazione a basso costo 116
- Irrigazione: soluzioni comfort 118



AIUOLE SANE E BEN CURATE

121

- Aiuole sempre ben nutrite 122
- Attrarre gli insetti utili 126
- Il controllo dei parassiti 132



L'AIUOLA D'INVERNO

137

- Delizie invernali 138
- Coperture 140
- Cavoli invernali 142
- L'insalate invernale 144
- Le insalate "dinamiche" 146

PER APPROFONDIRE

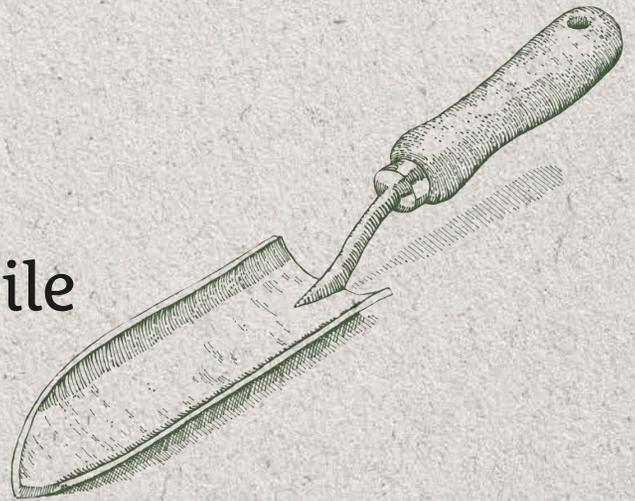
149

- Schema mensile di coltivazione di ortaggi in aiuola rialzata 150
- Legenda dei simboli 152
- Informazioni sugli autori 153



DOMANDE FREQUENTI E RISPOSTE LAMPO

- Costruire
- Raccogliere
- Coltivare
in modo sostenibile



CONTENUTI

- Prima di iniziare 6
- Coltivazione e raccolta 8
- Chic e sostenibile 10
- Coltivazioni fuori stagione 12

PRIMA DI INIZIARE

Vuoi inserire un'aiuola rialzata nell'orto o nel giardino di casa? Ecco che allora è il caso di pensare ad alcune cose in anticipo: qual è il mio spazio a disposizione e qual è la posizione migliore per l'aiuola rialzata? Quanto dovrebbe essere grande l'aiuola e di che materiale deve essere fatta? Cosa è meglio coltivare: ortaggi, piante aromatiche o fiori?



QUALI SONO I LUOGHI ADATTI PER LE AIUOLE RIALZATE?

La posizione determina il successo della raccolta e l'impressione visiva complessiva. I diversi fattori da considerare.

PER SAPERNE DI PIÙ **38**



HÜGELBEET O AIUOLA RIALZATA?

Il modello della Hügelbeet è l'archetipo dell'aiuola rialzata; tutto ciò che serve è materiale di riempimento, energia e determinazione.

PER SAPERNE DI PIÙ **16**



QUALI MATERIALI UTILIZZARE?

La scelta del materiale è fondamentale: dal legno all'acciaio, alla pietra o alla plastica, le possibilità sono molteplici.

PER SAPERNE DI PIÙ **20**



COME POSSO PROLUNGARE LA STAGIONE DEL RACCOLTO?

La scelta appropriata delle piante per prolungare il raccolto; le coperture a freddo aiutano in inverno.

PER SAPERNE DI PIÙ **12 E 137**



QUAL È IL RIEMPIMENTO OTTIMALE?

Quasi tutti gli scarti organici del vostro giardino sono adatti a riempire l'aiuola rialzata.

PER SAPERNE DI PIÙ **42**



SI POSSONO COLTIVARE PIANTE MENO ESIGENTI?

La maggior parte delle erbe aromatiche richiede poche sostanze nutritive, quindi sono adatte per le aiuole rialzate a partire dal quarto anno.

PER SAPERNE DI PIÙ **94**

COLTIVAZIONE E RACCOLTA

Le dimensioni contenute di una semplice aiuola rialzata permettono anche agli orticoltori alle prime armi di iniziare l'attività in modo facile. Anche in un piccolo giardino o in una terrazza si possono ottenere raccolti abbondanti; molti orticoltori se ne innamorano e diventano presto fan delle aiuole rialzate! Questa pratica permette di difendersi meglio da chiocciole, lumache e altri parassiti.



COSA POSSO PIANTARE NELLA MIA AIUOLA RIALZATA?

Tutto ciò che viene coltivato in un qualsiasi giardino: fiori, ortaggi e piccoli frutti. In pratica, si può coltivare tutto.

PER SAPERNE DI PIÙ **82**



COSA DEVO PIANTARE E QUANDO?

Per ogni pianta ci sono modalità ed epoche di semina diverse. Se li rispettiamo possiamo ottenere un raccolto abbondante.

PER SAPERNE DI PIÙ **96 E 150**



COME POSSO TENERE LE LUMACHE LONTANE DALL'AIUOLA RIALZATA?

Un'aiuola rialzata non è automaticamente esente dall'invasione delle lumache, quindi è necessario adottare misure di protezione efficaci.

PER SAPERNE DI PIÙ **134**



UN'AIUOLA RIALZATA DEVE ESSERE CONCIMATA?

Le piante hanno bisogno di sostanze nutritive! Nell'aiuola rialzata ricevono l'essenziale attraverso i processi di decomposizione.

PER SAPERNE DI PIÙ **122**

POSSO RACCOGLIERE TUTTO L'ANNO?

Le specie e le varietà adatte e la copertura invernale dell'aiuola consentono di ottenere un raccolto durante (quasi) tutto l'anno.

PER SAPERNE DI PIÙ **137**



COME POSSO RIDURRE AL MINIMO LA NECESSITÀ DI IRRIGAZIONE?

La pacciamatura, la zappatura e altri accorgimenti possono mantenere entro i limiti il fabbisogno idrico delle aiuole rialzate.

PER SAPERNE DI PIÙ **106**

CHIC E SOSTENIBILE

La selezione dei materiali disponibili e le possibilità che ne derivano in termini di varietà di forme e di destinazione d'uso offrono possibilità quasi illimitate. Si possono realizzare aiuole molte diverse: ecologiche al 100%, oppure utilizzando esclusivamente materiali riciclati fino a vere e proprie opere d'arte per il giardino.



SI PUÒ RENDERE L'AIUOLA PIÙ ALLEGRA E VARIOPINTA?

Un'aiuola rialzata seminata con piante e fiori di colori diversi attrae api e farfalle in caccia di nettare, diventando un pascolo favorito per tutti gli insetti pronubi.

PER SAPERNE DI PIÙ **72 E 90**



UN'AIUOLA RIALZATA È SEMPRE A FORMA DI CASSA RETTANGOLARE?

Oltre al classico cassone, l'aiuola può assumere numerose altre forme: rotonda, ellittica, a pera.

PER SAPERNE DI PIÙ **24**



SI PUÒ USARE IL COMPOST?

L'aiuola rialzata contiene al suo interno rametti, erba, foglie e compost (giovane e maturo) come fonte di nutrimento.

PER SAPERNE DI PIÙ **42**



È POSSIBILE PROTEGGERE LE COLTURE SENZA L'USO DI PRODOTTI CHIMICI?

Piantagione di colture miste, protezione meccanica contro le lumache, attrazione di insetti benefici: sono molte le possibilità.

PER SAPERNE DI PIÙ **50 E 126**



QUALI SONO LE PIANTE CHE TENGONO LONTANI I PARASSITI?

Molte piante svolgono un'azione repellente contro diversi parassiti; possiamo approfittarne.

PER SAPERNE DI PIÙ **76**



SI POSSONO COSTRUIRE LE AIUOLE CON MATERIALI DI RECUPERO?

Cosa c'è di più sostenibile che costruire qualcosa di nuovo utilizzando qualcosa di vecchio? Tavole, pallet e altri materiali si prestano bene allo scopo.

PER SAPERNE DI PIÙ **30**

COLTIVAZIONI FUORI STAGIONE

I letti rialzati consentono di prolungare in modo significativo il periodo di raccolta degli ortaggi, estendendo così l'orizzonte temporale di ciò che possiamo coltivare in casa. I vari accorgimenti utilizzati per la copertura e la protezione dell'aiuola permettono di coltivare e raccogliere nel tardo autunno, all'inizio della primavera e anche in inverno.



SI PUÒ RACCOGLIERE ANCHE IN INVERNO?

Alcuni ortaggi sono particolarmente adatti alla raccolta invernale; il gelo ne migliora addirittura il sapore.

PER SAPERNE DI PIÙ **142**



SI PUÒ AVERE ANCHE LA LATTUGA IN INVERNO?

L'utilizzo di varietà invernali e di coperture intelligenti rendono possibile coltivare anche la lattuga in inverno.

PER SAPERNE DI PIÙ **144**



QUANDO SI PUÒ INIZIARE LA COLTIVAZIONE DELLE AIUOLE?

Per anticipare il ciclo produttivo, in primavera si possono mettere le giovani piantine a germogliare sul davanzale della finestra.

PER SAPERNE DI PIÙ **56**



ESISTONO ACCORGIMENTI AGGIUNTIVI PER LE AIUOLE?

Dal semplice telo antigelo, alle lastre di policarbonato, a tutti gli accorgimenti per personalizzare le aiuole: le soluzioni sono molteplici.

PER SAPERNE DI PIÙ **140**



QUALI SONO LE COLTURE INVERNALI?

La valeriana, i cavoli, le cipolle e altre piante sopravvivono alla stagione fredda rallentando il loro sviluppo per poi crescere velocemente con l'arrivo della primavera.

PER SAPERNE DI PIÙ **138**



E QUANDO VADO IN VACANZA?

Con una pianificazione intelligente della semina possiamo fare in modo che il raccolto principale non coincida con il periodo delle vacanze.

PER SAPERNE DI PIÙ **84**



COLTIVARE IN MODO INTELLIGENTE

- I luoghi più adatti
- I diversi materiali
- Una molteplicità di forme diverse



CONTENUTI

- L'esposizione 16
- Il materiale 20
- La forma 24
- Il modello rustico 26
- L'aiuola con materiali riciclati 30
- L'aiuola nella botte 34
- L'aiuola a cumulo 38
- Riempimento e stratificazione 42
- Supporti per le piante rampicanti 46

L'ESPOSIZIONE

Scegliere con cura la giusta posizione per la nostra aiuola rialzata è fondamentale! Il numero di ore di sole o la durata dell'ombreggiatura dipendono infatti dalla esposizione. A seconda delle dimensioni e dell'orientamento scelti all'interno dell'orto o dello spazio disponibile, cambia anche la percezione visiva dell'aiuola rialzata.

LA PRATICITÀ PRIMA DI TUTTO

Lo spazio del giardino dedicato a un'aiuola rialzata deve essere il più possibile pianeggiante e ampio e avere un ingresso su almeno un lato lungo. Le dimensioni che si sono dimostrate più favorevoli sono un'altezza di 70-90 cm e una profondità di circa 100 cm, mentre per la lunghezza non ci sono limiti di sorta. Infine, ma non meno importante, sono fondamentali la vicinanza a un allaccio idrico o a un serbatoio di accumulo dell'acqua piovana e la buona accessibilità, anche in caso di fango e pioggia. Se l'aiuola rialzata va a integrarsi in un'area del giardino già densamente piantumata, è necessario valutare come la costruzione e il riempimento possano essere gestiti nel modo migliore, senza danneggiare le piante e le colture circostanti, e in modo da poter portare sul posto materiali da costruzione e cariole cariche di rami, compost e altri materiali simili, necessari per il riempimento.

DI BREVE O LUNGA DURATA?

Poiché la durata dell'aiuola, in base al materiale di costruzione, può variare da pochi anni a un tempo indeterminato e siccome una volta riempita lo spostamento richiede un bel po' di fatica, è necessario aver subito ben chiaro il luogo in cui collocarla. I contenitori in cemento, che durano a lungo, non possono essere spostati senza fare inevitabilmente qualche danno; invece un'aiuola realizzata con sottili doghe di abete, destinata a durare solo pochi anni, può essere facilmente tralata in un nuovo posto dell'orto.

IL POSTO GIUSTO

Una tipica aiuola rialzata viene sempre collocata su un terreno non impermeabilizzato, ovvero non su una superficie pavimentata o in cemento. Solo così gli organismi del terreno possono continuare a svolgere correttamente il loro importante lavoro. Nel caso di cassoni di piccole dimensioni posti su superfici pavimentate, si possono rimuovere direttamente le lastre di pietra per favorire il lavoro degli organismi del suolo. Sebbene le aiuole rialzate siano adatte sia alle pendenze che ai luoghi pianeggianti, all'interno dei cassoni deve essere creata una linea di suolo pianeggiante.

IL CONSIGLIO



Se possibile costruite, almeno per prova, la struttura dell'aiuola su un terreno aperto e pianeggiante (nel vialetto di ingresso piastrellato o su un'area inerbita). Generalmente in questi luoghi si dispone di maggiore libertà di movimento rispetto al luogo destinato a ospitare l'aiuola.



Per poterci lavorare meglio, è bene avere un buon accesso all'aiuola, preferibilmente da uno dei lati lunghi.

AIUOLE RIALZATE COME ELEMENTO DI ARREDO

Se la posizione scelta è vicina al vostro affaccio preferito, dovrete assicurarvi che il materiale, le dimensioni e la forma scelti si adattino al contesto e si completino e arricchiscano a vicenda. Le aiuole rialzate possono anche essere utilizzate per separare e strutturare diverse aree del giardino. Se avete un terreno in pendenza, potete realizzare diverse aiuole rialzate a terrazze, migliorando così l'aspetto del vostro giardino e creando molto spazio aggiuntivo per la coltivazione degli ortaggi.

L'OCCHIO VUOLE LA SUA PARTE

Già per le dimensioni, la maggior parte delle aiuole rialzate influisce sull'impatto estetico di tutta l'area ortiva. Questo tipo di costruzioni può inserirsi armoniosamente nell'insieme o formare un desiderato contrappunto nel prospetto visivo. Con una struttura rettangolare, la scelta di mettere frontale il lato più stretto produce un'impressione completamente diversa rispetto a quella di lasciare frontale il lato più largo. A questo proposito, anche il punto di vista dell'osservatore ha un'influenza decisiva. Ad esempio, l'aiuola rialzata può integrarsi armoniosamente se si osserva dalla propria terrazza, ma potrebbe sembrare un blocco ingombrante se vista dalla strada. Un'aiuola rialzata tonda, d'altra parte, avrà lo stesso diametro da qualsiasi punto di vista la si osservi. Anche in questo caso, però, l'altezza e il suo rapporto con il diametro hanno un'influenza decisiva sull'impressione generale.

COSA CRESCE NELL'AIUOLA?

A seconda del tipo di vegetazione che si vuole far crescere si consigliano posizioni diverse. Un'aiuola rialzata destinata a ospitare piante ornamentali si può collocare quasi ovunque in giardino, sia al sole che all'ombra, a seconda delle piante prescelte. Si presta bene a strutturare e valorizzare visivamente l'orto e richiede meno sforzi per essere riempita e rinnovata. Un'aiuola rialzata adibita alla coltivazione di ortaggi, invece, deve essere posta in un punto soleggiato, caldo e riparato dell'orto. Per le colture orticole o frutticole particolarmente amanti del caldo, le aiuole rialzate possono anche essere costruite direttamente contro un muro esposto a sud.

QUANTO SOLE PRENDE L'AIUOLA?

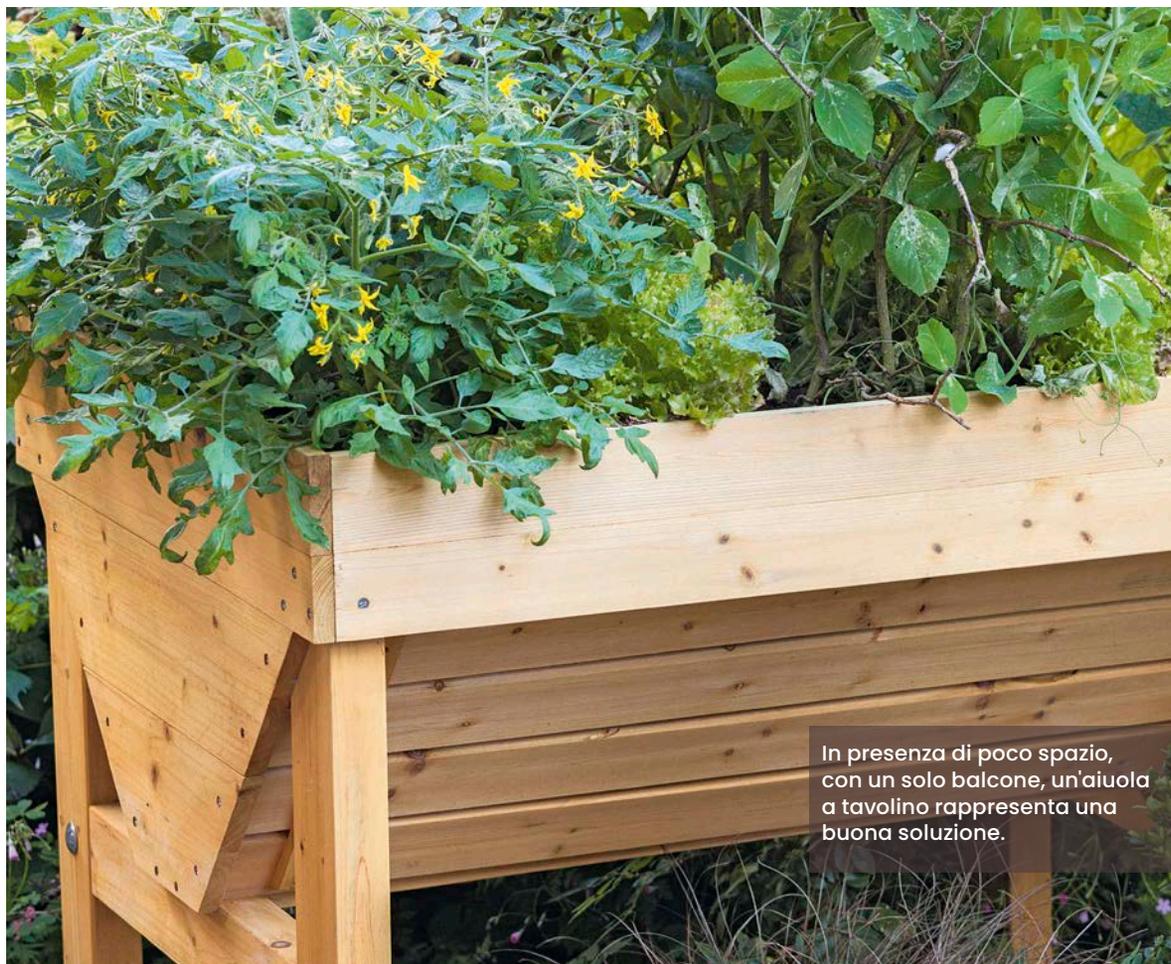
Un raccolto abbondante di ortaggi o piante aromatiche dipende in gran parte dalla quantità di luce solare a cui si espongono le coltivazioni. Le piante aromatiche mediterranee hanno bisogno del massimo numero possibile di ore di sole diretto mentre molti tipi di ortaggi si accontentano di una quantità inferiore.

Per determinare l'incidenza della luce solare nel corso della giornata, si può osservare in anticipo la postazione prescelta per un giorno intero o almeno calcolare il percorso del sole. Occorre, inoltre, valutare la variazione della sua posizione nel corso dell'anno. Un orientamento dell'aiuola tale per cui i lati corti risultino rivolti a est e a ovest, è particolarmente favorevole. In questo modo, la luce del sole viene sfruttata in modo ottimale in tutta l'estensione dell'aiuola e le piante godono delle migliori condizioni di luce.

Nelle immediate vicinanze dell'aiuola rialzata non dovrebbero esserci alberi o siepi di alto fusto, che sottraggono inutilmente luce alle piante. Una siepe meno alta, invece, può fungere da utile frangivento e fornire un microclima che favorisce la crescita.

AIUOLE A TAVOLINO MOBILE

Se lo spazio è limitato o se avete a disposizione solo un balcone o una terrazza, un cassone "mobile" potrebbe essere ciò che fa per voi. Può trattarsi di un contenitore rialzato o di un cassone con rotelle, oppure una sorta di tavolo su gambe di legno che abbia un'altezza adeguata per poterci lavorare. Queste varianti non sono aiuole rialzate nel vero senso della parola, ma anche in questo caso la posizione rialzata alleggerisce il lavoro della schiena e l'intera superficie coltivata rimane facilmente ispezionabile. Inoltre, la collocazione è abbastanza flessibile e può essere modificata e variata a seconda della luce solare stagionale.



In presenza di poco spazio, con un solo balcone, un'aiuola a tavolino rappresenta una buona soluzione.

Direzione editoriale: Mimmo Tringale e Nicholas Bawtree
Curatore editoriale: Enrica Capussotti

Autori: Renate Hudak e Harald Harazim
Titolo originale: *Das geniale Hochbeetbuch*
© 2022 by Eugen Ulmer KG, Stuttgart, Germany

Traduzione: Gabriele Bindi
Copertina e impaginazione: Daniela Annetta
Revisione: Sabrina Scrobogna

©2024, Editrice Aam Terra Nuova, via Ponte di Mezzo 1
50127 Firenze - tel 055 3215729 - fax 055 3215793
libri@terranuova.it - www.terranuovalibri.it

I edizione: ottobre 2024

Ristampa

VI V IV III II I 2028 2027 2026 2025 2024

Collana: Coltivare secondo natura

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di recupero dati o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, inclusi fotocopie, registrazione o altro, senza il permesso dell'editore. Le informazioni contenute in questo libro hanno solo scopo informativo, pertanto l'editore non è responsabile dell'uso improprio e di eventuali danni morali o materiali che possano derivare dal loro utilizzo.

Stampa: Lineagrafica, Città di Castello (Pg)

Non un libro qualunque

Acquistando il mensile **TerraNuova** e i libri di Terra Nuova Edizioni

Proteggi le foreste



Il marchio FSC per la carta assicura una gestione forestale responsabile secondo rigorosi standard ambientali, sociali ed economici. Terra Nuova si trova nel primo gruppo dei 14 «Editori amici delle foreste» di Greenpeace.



Riduci la CO2



Terra Nuova stampa rigorosamente in Italia, anche i libri a colori, sempre più spesso prodotti nei paesi asiatici con elevati impatti ambientali e sociali.

Tuteli la «bibliodiversità»



I piccoli editori indipendenti garantiscono la pluralità di pensiero, oggi seriamente minacciata dallo strapotere di pochi grandi gruppi editoriali che controllano il mercato del libro.

Terra Nuova non riceve finanziamenti pubblici.

Contribuisci a un'economia solidale



Terra Nuova promuove il circuito alternativo di distribuzione negoziobio.info e assicura un equo compenso a tutti gli attori della filiera: dipendenti, giornalisti, fotografi, traduttori, redattori, tipografi, distributori.

Diventi parte della comunità del cambiamento



Sono oltre 500 mila le persone che ogni giorno mettono in pratica i temi dell'ecologia attraverso la rivista, i siti e i libri di Terra Nuova.



Volete creare un orto rialzato? Questo è il manuale perfetto per iniziare... e per proseguire!

Il libro è il frutto della trentennale esperienza di Renate e Harald (nella foto) con questa forma di coltivazione.

L'orto rialzato è adatto a spazi più ristretti e ai balconi, consente di risparmiare acqua e di controllare in modo naturale la presenza degli animali interessati ai vostri ortaggi.

Ma soprattutto risparmia fatica... la terra non è più così bassa!

Il libro suggerisce come:

- ▶ **coltivare in modo intelligente:** dove posizionare i cassoni, la forma più adatta, con cosa riempirli
- ▶ **mettere in pratica alcuni esempi di coltivazione:** 14 possibili soluzioni, dall'orto rialzato con poca acqua a quello per le vacanze estive, fino al letto rialzato per attirare gli insetti
- ▶ **risparmiare acqua:** stratificare, pacciamare e irrigare in modo intelligente
- ▶ **adottare un metodo biologico:** attirare gli insetti benefici e allontanare quelli dannosi

Renate Hudak è responsabile di educazione ambientale e consulente in materia di giardinaggio presso il Giardino Botanico di Augusta (Germania). Da molti anni lavora come autrice e relatrice freelance per diffondere le pratiche di giardinaggio sostenibile.

Harald Harazim si è formato come ingegnere meccanico per poi dedicarsi al diritto europeo. Dopo aver lavorato per diversi anni in una grande azienda energetica tedesca, oggi è insegnante, educatore ambientale e autore freelance. Costruisce cassoni e letti rialzati anche in scuole e asili.

ISBN 88 8668 10575



9 788866 810575

€ 20,00

- carta ecologica
- stampa in Italia
- inchiostri naturali
- rilegatura di qualità
- circuito solidale

Scopri di più su:
www.terranovalibri.it